



© Pixabay Lizenz

**Internationaler Holocaust-Gedenktag
75 Jahre danach – Der Umgang mit dem Holocaust
in der Bundesrepublik**
**Vortrag: Prof. Dr. Constantin Goschler (Professor für
Zeitgeschichte an der Ruhr-Universität Bochum)**
Musikalisches Programm: Armine Ghuloyan (Klavier)
Grußwort: Oberbürgermeister Ullrich Sierau
Montag, 27. Januar 2020, 18 Uhr

Es hat mehrere Jahrzehnte gedauert, bis der Holocaust seit den 1990er Jahren zu einem zentralen Bezugspunkt der deutschen historischen Erinnerung wurde. Die Erinnerung an die Ermordung der europäischen Juden stand dabei stets in einem Spannungsfeld zwischen der Erinnerung an die deutschen Opfer des Krieges und der Erinnerung an andere Gruppen von Verfolgten des Nationalsozialismus. In diesem Vortrag werden die Veränderungen dieser Konstellation in den vergangenen 75 Jahren diskutiert. Zugleich geht es auch um die Frage gegenwärtiger Entwicklungen: Was bedeuten das Ableben der letzten Zeitzeugen, die Auswirkungen von Migration und die zunehmende Auseinandersetzung mit den Folgen des deutschen Kolonialismus für den Umgang mit dem Holocaust in der Bundesrepublik?

Ort: Museum für Kunst- und Kulturgeschichte,
Hansastr. 3, 44137 Dortmund
Eintritt: frei
Veranstalter: Länderkreis Israel,
Gesellschaft für christlich-jüdische Zusammenarbeit
Dortmund e.V., VHS Dortmund,
Mahn- und Gedenkstätte Steinwache,
Museum für Kunst- und Kulturgeschichte

**Der unbekannte und doch bekannte
Norden Griechenlands**
Vortrag mit Diskussion: Iraklis Kalamenios
Dienstag, 28. Januar 2020, 19 Uhr

Der Referent stellt in einem atemberaubenden Bildervortrag den unbekannten Norden Griechenlands vor. Im Norden Griechenlands werden Orte wie das Pan-geogebirge, den Fluss Nestos oder die Insel Samothraki präsentiert, von denen viele noch nie etwas gehört haben. Dennoch haben dort die Mythen von Orpheus und Dionysos ihren Ursprung, die fast jeder kennt und die in der europäischen Tradition tief verankert sind. Nach diesem Vortrag wird jedem klar, wie bekannt einem jeden Westeuropäer der unbekannte Norden doch ist und dass er einen Traum für jeden Reisenden darstellt.



© Iraklis Kalamenios

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Griechische Gesellschaft

**Dietrich Mattausch im Gespräch
Ein Abend mit dem Schauspieler aus Leitmeritz
in der Reihe „Böhmische Biografien“**
Moderation: Wolfgang Schwarz
Mittwoch, 29. Januar 2020, 19 Uhr

Dietrich Mattausch, geboren in Leitmeritz/Litoměřice, wurde durch Fernseh- und Theaterrollen (u. a. Die Piefke-Saga und Der Fahnder) bekannt. Nicht nur im Hinblick auf seine Herkunft, sondern auch in seinem Schauspielerleben stößt man auf böhmische Bezüge: So spielte er in Die Wannsee-Konferenz (1984) Reinhard Heydrich, den stellvertretenden Reichsprotektor des Protektorats Böhmen und Mähren, sowie in dem Film Prager Botschaft (2007) den dort in den turbulenten Tagen des Jahres 1989 amtierenden deutschen Botschafter Hermann Huber. Das Gespräch wird durch Filmausschnitte ergänzt.



© Archiv Dietrich Mattausch

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Tschechische und
-Slowakische Gesellschaft

**Mozart meets Martial Arts – ein künstlerisches
Experiment zum chinesischen Frühlingsfest**
Donnerstag, 30. Januar 2020, 19 Uhr

Der Abend im Zeichen des chinesischen Neujahrs lädt zu einer besonderen Art der Kommunikation zwischen den Künsten ein. Auf der einen Seite haben wir das "Duo Fenice" mit Sergio Gelsomino (Traversiere) und Kornelia Borcsik (Fagott) und auf der anderen die Akteure des Kung Fu und Tai Ji Quan. Klänge aus Barock und Klassik vermischen sich mit der Dynamik chinesischer Kampfkunst zu einem spontanen Dialog. Lassen Sie sich überraschen! Wir tun es auch.



Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Chinesische Gesellschaft,
Long Bao Schule Dortmund

**Klavier-Konzert mit Larissa Bachkovskaya
und Stanislav Bachkovsky (Moskau)**
Freitag, 31. Januar 2020, 19 Uhr

Die Preisträger internationaler Musikwettbewerbe und Festivals Larissa Bachkovskaya und Stanislav Bachkovsky begeistern ihr Publikum als hervorragende Pianisten und auch als Klavierduo. Im November 2019 haben sie nicht nur den ersten Preis als Klavierduo beim Internationalen Musikwettbewerb (Ruza, Russland) gewonnen, sondern wurden mit dem Preis der Juri als die besten Interpreten moderner russischen Musik ausgezeichnet. Im Programm „Musikmonologe“ erklingen Werke von Schumann, Brahms und Rachmaninov sowie Stücke für zwei Instrumente von Mozart, Chopin Schubert und Prokofjew.



© Bachkovsky

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Länderkreis Osteuropa

Irish Folk Konzert mit Green Galore
Sonntag, 02. Februar 2020, 18 Uhr

Mit ihrer Musik holen sie ein Stück Irland nach Deutschland. Drei Stimmen, eine Geige und viele irische Instrumente. Das sind Green Galore (jede Menge Grün) aus Dortmund und Essen. Mit irischen Evergreens, Tanzmelodien und Geschichten um und aus Irland sorgen die vier Musiker für einen geselligen Abschluss unserer Internationalen Wochen.



© Green Galore

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Britische Gesellschaft

**(*) Bürgerschaftliches Engagement
im internationalen Dialog**

Vor 70 Jahren wurde die Auslandsgesellschaft als Initiative engagierter Bürgerinnen und Bürger gegründet. Sie ist aus dem Trauma des Zweiten Weltkrieges entstanden. Damals wie heute ist ehrenamtlicher Einsatz für Völkerverständigung im Sinne von Humanität und Toleranz das Leitmotiv. Unsere Mitglieder engagieren sich aktuell in 26 bilaterale Länderkreise und Gesellschaften. Sie treten für Toleranz und ein friedliches Zusammenleben ein und haben das Programm der 6. Internationalen Wochen für Sie organisiert. In der Webdokumentation „Bürgerschaftliches Engagement im internationalen Dialog“ äußern sie sich über ihre Motivation.

Link:
<https://www.agnrw.de/index.php?id=22>



VERANSTALTUNGEN

Auslandsgesellschaft.de

**Internationale Wochen
in der Auslandsgesellschaft.de**

17. Jan. – 02. Feb. 2020



(*) Titel: Bürgerschaftliches Engagement im internationalen Dialog

Im Rausch der Farbe – Von Gauguin bis Matisse.
Meisterwerke aus dem Musée d'Art moderne de Troyes
Ausstellungsbesuch mit Führung
Freitag, 17. Januar 2020, 15 Uhr



Robert Delaunay, Die Läufer, 1924,
Öl auf Leinwand, Ville de Troyes,
Foto Carole Bell © Domaine public
2019

Paul Gauguin, Junge Tahitianerin,
1891, Öl auf Leinwand,
Foto Ville de Troyes,
Carole Bell © Domaine public 2019

Ort: Kunstmuseum Pablo Picasso,
Picassoplatz 1, 48143 Münster
Eintritt (zzgl. Bahnfahrkarte): € 15,- / € 12 für Mitglieder
Anmeldung erforderlich:
gauchard@auslandsgesellschaft.de
Bitte geben sie bei der Anmeldung an,
ob Sie ein Bahnticket brauchen.
Veranstalter: Deutsch-Französische Gesellschaft

Konzert mit Make it Sound!
Freitag, 17. Januar 2020, 19 Uhr

Make It Sound! ist der Name der
am 15.04.16 gegründeten Band, die
aus Douglas, Noah, Mikkie und
Benji besteht. Sie spielen Genres
wie Gospel, Afro, Pop, Jazz, RnB,
Blues und viele mehr. Die 4 Band-
mitglieder und musikalischen Brü-
der sind junge afrikanische Musiker
mit der festen Überzeugung, dass
Musik eine Universalsprache der
gesamten Welt ist, die – wie keine
andere Materie – die Menschheit zu einer großen
Familie zusammenschweißt.



© Ali Sirin

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Türkische Gesellschaft
In Kooperation mit: Jugendforum Nordstadt

Paul Kupelwieser und die Brioni-Inseln.
Das mondäne Urlaubsziel in der k. u. k. Monarchie
Vortrag: Prof. Dr. Ivan Cadez,
Klavier: Gabriella Brezóczi
Sonntag, 19. Januar 2020, 15 Uhr

1893 kaufte Paul
Kupelwieser die Brioni-
Inseln, die bis 1936 im
Familienbesitz waren. Es
dauerte fast 20 Jahre, um
mit viel Liebe, Arbeit,
Können und sehr viel Kapital,
aber auch mit Marketing
diese Inseln zu einem
„Paradies“ zu entwickeln
und daraus das mondänste
Urlaubsziel an der Adria zu
erschaffen. Wahrscheinlich
der Treffpunkt der europä-
schen High Society. Zu den
Gästen zählten Angehörige
der Aristokratie, Kultur,
Wissenschaft und Industrie.



Dress Code zum Fischen,
© Böhlau Verlag Wien 2006



18 Löcher auf Brioni, © Böhlau Verlag Wien 2006

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Ungarische Gesellschaft
und Länderkreis Kroatien

Das Auge des Orients
Lesung auf Arabisch und Deutsch: Ibrahim Aljabin
Montag, 20. Januar 2020, 18 Uhr

Ibrahim Aljabin hat das Buch „Auge des Orients“ geschrie-
ben, und nun ist sein Werk endlich auch auf Deutsch er-
schienen. Das war kein einfacher Weg und vor allem ist er
nicht normal beschränkt worden. Dabei ist gerade die Publi-
kation auf Deutsch so enorm wichtig. Schließlich geht es in
seinem Roman, der in Damaskus spielt, auch um eine ganz
besondere „Figur“, deren Rolle - gelinde ausgedrückt - sehr
zwiespältig ist. Alois Brunner, Eichmanns Bluthund, hatte in
Damaskus Zuflucht gefunden und sich auf seine Weise für
die Gastfreundschaft bedankt. Er hat dem Regime geholfen
und mit seinem know-how gezeigt, wie man am besten
foltert.

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei

Europa in der Welt – Die Sendung „ARTE Reportage“
Zu Gast: Uwe Lothar Müller, ARTE TV
Dienstag, 21. Januar 2020, 19 Uhr

"Aktuelle europäische und in-
ternationale politische Themen
und Herausforderungen, er-
gänzt durch historische und
geopolitische Analysen. Exklu-
sive und einzigartige Reporta-
gen, abwechselnd von Andrea
Fies und William Irigoyen prä-
sentiert", so wird das Magazin
"ARTE Reportage" angekündigt.
Was ist der Anspruch, das Besondere am Format "ARTE
Reportage"? Wie arbeiten die Redakteure mit den Teams,
die teilweise in Krisengebieten unterwegs sind?
Uwe Lothar Müller war viele Jahre Reporter und ist heute
stellvertretender Redaktionsleiter bei ARTE Reportage. An
diesem Abend erzählt er spannende Geschichten über das
Konzept, die Themen, die Arbeit bei ARTE.
Anlässlich des Deutsch-Französischen Tags am 22. Januar
gibt er auch einen Einblick in den europäischen Sender, der
1991 aus einer deutsch-französischen Initiative
ins Leben gerufen wurde und mittlerweile in 6
Sprachen online verfügbar ist.



Müller Uwe Lothar © ArteTV

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Französische Gesellschaft



Die britische Parlamentswahl – Rückblick und Ausblick
Vortrag mit Diskussion: Geoff Tranter
Mittwoch, 22. Januar 2020, 19 Uhr

Im Mittelpunkt dieser Veran-
staltung steht das Wahlergeb-
nis vom 12. Dezember 2019.
Wie kam es zustande? Was
bedeutet es? Für die Briten
(Engländer, Nordiren,
Schotten und Waliser)?
Für den BREXIT? Für das
Land? Für Europa? Nicht
zuletzt, für Deutschland?



Geoff Tranter © Gauchard

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Britische Gesellschaft



Benefizveranstaltung: Nachhaltige Hilfe in Afghanistan.
30 Jahre Chak-e-Wardak Hospital
Moderation: Pascale Gauchard
Donnerstag, 23. Januar 2020, 18 Uhr

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: € 5 (wird als Spende weiter gegeben)
Veranstalter: Indien-Fernost-Kreis
In Kooperation mit: Gymnasium an der Schweizer Allee

Filmabend
in spanischer Sprache mit deutschen Untertiteln
Freitag, 24. Januar 2020, 19:30 Uhr

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Iberoamerika-Kreis

Itaka
Theaterstück auf Italienisch mit deutschen Obertiteln
Zu Gast: Compagnia teatrale italiana a Colonia
Sonntag, 26. Januar 2020, 16 Uhr

Diese neuen europäisch gebildeten digitalisierten Bürger
setzen sich immer wieder mit den für sie unverständlichen
Eigenschaften der deutschen Lebensweise auseinander
und sehnen sich nach dem Essen in ihrer Heimat, genauso
wie die Einwanderer der vorherigen Generation. Sie versu-
chen ihre kulinarische Abhängigkeit zu überwinden, erlie-
gen am Ende aber doch ihrem italienischen, teilweise so-
gar karikaturesken Charakter.

Regie: Luca Paglia



© Orazio Esposito Ferrara

Ort: Auslandsgesellschaft.de
Eintritt: frei
Veranstalter: Deutsch-Italienische Gesellschaft

Ihre Ansprechpartner*innen

Veranstaltungen

Claudia Steinbach
steinbach@auslandsgesellschaft.de
0231 838 00-19

Internationaler Austausch und Studienreisen
Eurodesk Dortmund

Margarethe Thomas
thomas@auslandsgesellschaft.de
0231 838 00-33

Konferenzen

Sylvia Monzel
monzel@auslandsgesellschaft.de
0231 838 00-29

Sprachen

Christian Kaufmann
kaufmann@auslandsgesellschaft.de
0231 838 00-71

Europe Direct Informationszentrum

Lena Borgstedt
eu-do@auslandsgesellschaft.de
0231 838 00-47

Auslandsgesellschaft.de

Steinstrasse 48, 44147 Dortmund
www.auslandsgesellschaft.de

Unterstützt von

